

METODICKÝ POSTUP

pre oznamovateľov prevodu kvóty tabaku

rok 2006

Bratislava, január 2006

Obsah

1. Úvod	3
2. Cieľ.....	3
3. Definície a použité pojmy.....	3
4. Podmienky pre prevod kvóty tabaku.....	4
5. Oznámenie o prevode kvóty tabaku.....	5
6. Registrácia dohôd o prevode kvóty tabaku	6
7. Informácie pre oznamovateľ'a a kontakt.....	6

1. Úvod

Spoločná organizácia trhu so surovým tabakom zahŕňa surový alebo nespracovaný tabak a tabakový odpad spadajúci pod KN kód 2401. V rámci tejto spoločnej organizácie trhu sa zavádza systém obmedzovania výroby prostredníctvom systému výrobných kvót. Dobrovoľné výmeny výrobných kvót medzi pestovateľmi umožňujú racionalizáciu výroby. V rozhodnutí o pridelení kvóty Ministerstvo pôdohospodárstva SR (ďalej „ministerstvo“) zaväzuje toho, komu túto kvótu prideliť povinnosťou oznámiť platobnej agentúre prevod kvóty do 31. januára príslušného kalendárneho roka. V tomto prípade právo na výrobnú kvótu nadobudne účinnosť od nasledujúceho zberu. Výnimkou je prípad úmrtia držiteľa rozhodnutia o pridelení výrobných kvót po uplynutí stanovenej lehoty na oznámenie prevodu.

Základné nariadenia:

- Nariadenie Rady ES č. 2075/92 o spoločnej organizácii trhu s tabakom.
- Nariadenie Komisie ES č. 2848/98 stanovujúce podrobné pravidlá pre aplikáciu NR ES č. 2075/92, týkajúce sa prémievej schémy, výrobných kvót a špecifickej pomoci, ktorá sa udeľuje odbytovým organizáciám výrobcov v sektore nespracovaného tabaku.
- Usmernenie Ministra pôdohospodárstva Slovenskej republiky na úseku štátnej správy o prideľovaní kvóty, organizácii trhu so surovým tabakom, a určení nákupných miest.

2. Cieľ

V rámci Slovenskej republiky si môžu pestovatelia previesť medzi sebou trvalo alebo dočasne celé množstvá alebo časť množstiev z rozhodnutí o pridelení výrobných kvót za predpokladu, že sú splnené podmienky stanovené v nariadeniach EK pre spoločnú organizáciu trhu so surovým tabakom. V rámci stanovenej národnej výrobných kvót si môžu pestovatelia medzi sebou vymieňať aj práva na výrobné kvóty pre danú skupinu odrôd oproti kvótam pre inú skupinu odrôd.

3. Definície a použité pojmy

odbytová organizácia výrobcov – právnická osoba založená z iniciatívy svojich členov s cieľom kolektívne upraviť pestovateľskú výrobu členov, aby sa splnili požiadavky trhu;

pestovatelia - jednotliví pestovatelia, ktorí nie sú členmi odbytovej organizácie výrobcov, alebo ktorí sú členmi odbytových organizácií výrobcov, z ktorých všetci dodávajú svoju úrodu surového tabaku na základe pestovateľskej zmluvy prvému spracovateľovi;

pestovateľské zmluvy - zmluvy uzatvorené medzi výrobcami a prvotnými spracovateľmi podľa skupiny odrôd, ktoré zaväzujú prvotného spracovateľa odobrať dodávku daného množstva surového tabaku a rovnako zaväzujú výrobcu dodať príslušné množstvo prvotnému spracovateľovi do takého rozsahu, ktorý im umožňuje ich skutočnú pestovateľskú výrobu;

dočasný prevod - prevod množstiev uvedených v rozhodnutiach o pridelení výrobných kvót na maximálne obdobie jedného roka, ktoré sa nemôže obnoviť počas trojročného obdobia pridelenia kvóty;

trvalý prevod - znamená prevod množstiev zapísaných v rozhodnutiach o pridelení výrobných kvót na obdobie dlhšie ako jeden rok počas trojročného obdobia pridelenia kvóty.

4. Podmienky pre prevod kvóty tabaku

Zmena kvóty z dôvodu prevodu podniku

Každá zmena výrobných kvót z dôvodu prevodu podniku sa musí oznámiť Pôdohospodárskej platobnej agentúre spoločným písomným vyhlásením obidvoch zmluvných strán najneskôr do 30 dní odo dňa prevodu.

- 1) Ak sa podnik vyrábajúci tabak z nejakého dôvodu - platí predovšetkým pre predaj, prenájom, dedičstvo - prevedie na tretiu osobu, získa nový vlastník od dátumu prevodu s výhradou inak znejúcich zmluvných ustanovení nárok na rozhodnutie o pridelení výrobných kvót tabaku na celé referenčné obdobie.
- 2) Ak sa prevedie iba časť podniku vyrábajúceho tabak na tretiu osobu, získa nový vlastník nárok na rozhodnutie o pridelení výrobných kvót tabaku podľa nadobudnutých poľnohospodárskych plôch. Príslušné strany sa však môžu dohodnúť, že nárok prípadne úplne bývalému alebo novému oprávnenému žiadateľovi.
- 3) V súlade s bodom 1) pestovatelia, ktorí prenajímajú oblasti, ktoré obrábajú, si zachovávajú nárok na kvóty, keď sa prenájom ukončí.
- 4) Ak prevádzkuje alebo prevádzkovalo podnik na výrobu tabaku viac členov rodiny spoločne, sú títo povinní požiadať o udelenie jedného rozhodnutia o pridelení výrobných kvót na základe kumulovaných množstiev, na ktoré majú nárok.

Výmena kvóty pre danú skupinu odrôd oproti kvóte pre inú skupinu odrôd.

V rámci stanovenej národnej výrobných kvót si môžu pestovatelia medzi sebou vymieňať aj práva na výrobné kvóty pre danú skupinu odrôd oproti kvótam pre inú skupinu odrôd. Výmena práv na tieto výrobné kvóty medzi príslušnými pestovateľmi sa považuje za trvalý prevod referenčných množstiev, na základe ktorých boli vydané rozhodnutia o pridelení kvót.

V prípade výmeny kvóty medzi dvoma skupinami odrôd musia podať oznámenie o prevode kvóty všetci účastníci výmeny, pričom vo formulári vyznačia dôvod „výmena práv medzi skupinami odrôd“.

Trvalý a dočasný prevod kvóty

Pestovatelia si môžu previesť medzi sebou trvalo alebo dočasne celé množstvá alebo časť množstiev z pridelených výrobných kvót za predpokladu, že sú splnené nasledujúce podmienky:

- a) príslušná časť kvóty nebola ešte zahrnutá do žiadnej pestovateľskej zmluvy pre hospodársky rok v trvaní od 1. 7. 2006 do 30. 6. 2007;
- b) prevod je predmetom písomnej zmluvy medzi príslušnými stranami, ktorá sa odvoláva na rozhodnutie o pridelení kvóty, ktorá je prevedená celá alebo len jej časť;
- c) zmluva podľa bodu (c) bola predložená Pôdohospodárskej platobnej agentúre na registráciu v lehote 30 dní od dátumu priznania kvóty;
- d) ak pestovateľ prevádzajúci kvóty je členom odbytovej organizácie výrobcov, prevod musí schváliť táto odbytová organizácia, v prípade ak osoba, na ktorú sa prevod robí, nie je členom tej istej odbytovej organizácie. Schválenie musí udeliť odbytová organizácia výrobcov, ak žiadny člen skupiny nevyjadril záujem o použitie množstva pokrytého prevodom za ponúknutých podmienok. Ak sa prevod uskutočňuje medzi pestovateľmi, ktorí sú členmi tej istej odbytovej organizácie výrobcov, táto odbytová organizácia musí byť o prevode upovedomená;
- e) trvalý prevod platí výlučne na pestovateľov, ktorí predložia dôkaz, že pestovateľské zmluvy boli uzavreté za posledné tri roky na kvóty zahrnuté v prevode.

Prevody výrobných kvót nemôžu zahrňovať množstvá menšie ako 100 kilogramov okrem prípadu výrobných kvót menších ako 100 kg, ktoré sa prevádzajú vcelku. Prevody pod 100 kg sa však musia oznámiť Európskej komisii.

5. Oznámenie o prevode kvóty

V rozhodnutí o pridelení kvóty ministerstvo zaväzuje toho, komu túto kvótu prideliť, povinnosťou oznámiť platobnej agentúre prevod kvóty do 31. januára príslušného kalendárneho roka. V tomto prípade právo na výrobnú kvótu nadobudne účinnosť od nasledujúceho zberu. Výnimkou je prípad úmrtia držiteľa rozhodnutia o pridelení výrobných kvót po uplynutí stanovenej lehoty na oznámenie prevodu.

Pestovatelia predkladajú oznámenie o prevode kvóty na formulári určenom agentúrou.

V prípade, ak nebude predložené kompletne oznámenie, PPA vyzve oznamovateľa na doplnenie potrebných údajov. Ak tak neurobí do 10 dní od doručenia výzvy, zmluva o prevode nebude na agentúre zaregistrovaná.

6. Registrácia zmlúv o prevode kvóty, vydanie oznámenia o zaregistrovaní prevodu výrobnjej kvóty

Po vykonaní administratívnej kontroly postúpi agentúra prijaté oznámenia ministerstvu pôdohospodárstva najneskôr do 4 kalendárnych dní od skončenia lehoty pre podávanie oznámení.

Pôdohospodárska platobná agentúra zaregistruje zmluvy do 30 dní po dátume predloženia kompletneho a správne vyplneného oznámenia na PPA, v prípade ak sú splnené podmienky uvedené v bode 4.

V ten istý deň ministerstvo pôdohospodárstva vydá oznámenia o zaregistrovaní prevodu výrobných kvót osobám, na ktoré sa prevod robí a pestovateľom, ktorí kvóty previedli.

7. Informácie pre oznamovateľa a kontakt

Posledný termín na podanie oznámenia je 31.1. 2006.

Oznámenie sa vyplňuje paličkovým písmom

V prípade otázok kontaktujte prosím PPA – Oddelenie cukru a ostatných komodít,

Trenčianska 55, tel.č.: 02 / 58 243 252

Pôdohospodárska platobná agentúra

Sekcia organizácie trhu

Odbor regulácie trhu s rastlinnými komoditami

Oddelenie cukru a ostatných komodít

Dobrovičova 12

815 26 Bratislava

**Pôdohospodárska
platobná agentúra
Bratislava**

**Oznámenie o prevode
výrobnej kvóty tabaku**

Registračné číslo oznámenia

Oznamovateľ - nový držiteľ kvóty

1.	Obchodná firma (u fyzickej osoby meno oznamovateľa)		
3.	Sídlo (u fyzickej osoby trvalý pobyt)		PSČ:
4.	Okres (číslo okresu)		
5.	Telefón /fax/ e-mail		
6.	Meno kontaktnej osoby		
7.	Miesto podnikania (ak nie je zhodné s trvalým pobytom)		PSČ:
Držiteľ kvóty (nehodiace sa škrtnite)		nie - áno (originál rozhodnutia o pridelení kvóty priložte k oznámeniu)	

oznamuje s termínom od prevod výrobné kvóty tabaku (ďalej len „kvóty“)

od pôvodného držiteľa kvóty

1.	Obchodná firma (u fyzickej osoby meno)		
3.	Sídlo (u fyzickej osoby trvalý pobyt)		PSČ:
4.	Okres (číslo okresu)		
5.	Telefón /fax/		

z dôvodu: (podčiarknite) prevod majetku, prevod časti majetku, výmena práv medzi skupinami odrôd, dedičstvo, darovanie,
iné – uveďte dôvod:

Prevod kvóty (nehodiace sa škrtnite)	trvalý - dočasný
Odroda (nehodiace sa škrtnite)	Virgin - Burley
Dočasný prevod na obdobie	
Výška kvóty pôvodného držiteľa kvóty	
Požadovaná výška kvóty prevedená na uvedeného oznamovateľa	
Kvóta u nového výrobcu pred prevodom kvóty	
Kvóta u nového výrobcu po prevode kvóty (Prevedená kvóta + kvóta pred prevodom)	

Zostatok kvóty u pôvodného držiteľa po prevode na uvedeného oznamovateľa	
Počet ďalších oznamovateľov prevodu zvyšnej kvóty	
Zostatok kvóty po prevode na všetkých oznamovateľov	

Prílohy k oznámeniu:

		<u>Priložené</u> A / N
1.	Originály rozhodnutí o pridelení výrobnéj kvóty tabaku oznamovateľa a pôvodného držiteľa kvóty	
2.	Originály dokladov potvrdzujúcich zmenu vlastníctva kvóty (prevod podniku, osvedčenie o dedičstve, kúpna alebo darovacia zmluva a pod.)	
3.	V prípade nového samostatného pestovateľa alebo nového člena OOV - úradne overená kópia výpisu z obchodného registra, nie staršia ako 3 mesiace	

Vyhlásenie:

- Vyhlasujeme, že všetky údaje v tomto oznámení a jeho prílohách sú úplné a pravdivé.

Dátum:	Meno a podpis štatutárnych zástupcov (oprávnených osôb) a odtlačok pečiatky u právnických osôb ¹ Neplatí v prípade dedenia kvóty	
Oznamovateľ prevodu kvóty – nový výrobca	Pôvodný držiteľ kvóty ¹	

Odbytová organizácia výrobcov tabaku potvrdzuje, že prevod schvaľuje, prípadne že bola o prevode upovedomená. *(Článok 33 nariadenia Komisie (ES) č. 2848/98.)*

Dátum:.....

.....
Meno a podpis štatutárneho zástupcu OOV
a odtlačok pečiatky